

出國報告（出國類別：考察）

赴日本東京大學醫學部附屬病院 簽署交流合作協議及參訪報告

服務機關：國立臺灣大學醫學院附設醫院

姓名職稱：陳明豐院長、林明燦副院長、何弘能主任、譚
慶鼎執行長、古家瑜管理師

派赴國家：日本

出國期間：民國 101 年 11 月 14 日至 101 年 11 月 16 日

報告日期：民國 101 年 12 月 12 日

單位主管核章：

摘要

今(101)年度，本院獲衛生署部分經費補助執行「臺日國際醫療交流合作計畫」，其中赴日參訪部分，由本院院長率團隊赴日進行交流，並達成與日本最高學府東京大學之醫學部及附屬病院簽署學術交流合作協議書之目標，這是本院首次以醫院名義赴日與日本醫院簽署交流合約，預期能以此為基礎，逐漸拓展臺灣醫療界與日本醫療界交流的層面，厚植臺日醫療交流關係及醫界友誼。

2012年11月14日至16日，臺大醫院參訪團隊共5人，包括陳明豐院長、臺大醫學院何弘能副院長、本院林明燦副院長、國際醫療中心譚慶鼎執行長及國際醫療中心古家瑜管理師等，赴日本東京進行交流參訪及簽署學術交流合作協議書，並參訪2010年即與本院建立學術交流關係的日本杏林大學醫學部附屬病院，另外也參訪位於銀座之SunCity老人之家。

今年「臺日國際醫療交流合作計畫」在本院積極推動下，順利與東大病院建立學術交流合作關係。而藉由實地互訪，也實質地增進本院與日方合作醫院雙方的瞭解，增加更多合作發展的可能性。本院未來也將在學術交流合作協議的基礎上，以多元的方式增進彼此的合作互惠關係，除了互相學習外，也希望讓日本醫界成為我國在國際上的友人。

目次

摘要	P. 2
一、目的	P. 4
二、過程	P. 5
三、心得	P. 18
四、建議事項	P. 18
五、附錄	P. 20

一、 目的

台大醫院身為國家級醫學中心，引領著台灣醫界的發展，對於國際醫療之發展政策及方向，係以展現台灣的高醫療水準及帶領台灣醫療邁向國際為目標及己任。本院近年來國際醫療發展的主要國家為越南及蒙古，而在與先進國家的交流也不落人後，2010年年底先與日本杏林大學醫學部附屬病院簽署學術交流，2011年及2012年也分別與法國兩家醫院簽署交流合約。

臺灣與日本向來淵源深厚，除地理上非常接近外，社會文化相似，飲食生活習慣也常受彼此影響，長久以來是重要的交流國家。臺灣與日本的關係之密切自不待言，然因日本人嚴謹的個性與態度使然，以往臺灣醫界與日本醫界的交流主要侷限於個人的來往，以醫院為對象的正式臨床、醫學教育及研究等交流較少，以臺大醫院而言，正式簽署交流合約的日本醫院僅有一家。當本院於過去幾年積極拓展與醫療資源較不足國家，例如越南與蒙古國等之交流關係時，卻與鄰近的日本缺乏正式的交流關係與管道，此將影響兩國醫界更深入的交流及深厚友誼的建立，而這對於我國醫療衛生及醫療外交的發展都是非常重要的。

日本的醫療具亞洲之首，醫療保險制度亦稱完善。近年來日本面臨經濟泡沫化、少子化及高齡化社會來臨的情況也是現今臺灣即將面臨或是已經遭遇的狀況，因此日本在醫學發展及醫療制度方面的進展與改革，都是臺灣最可以借鏡與學習的對象。而臺灣之醫療技術及醫學研究等方面近年來也突飛猛進，臺大醫院的重大醫療發展有些不但是亞洲首例，更是世界首例；在醫院管理經營的成效也獲國際所稱許，值得展現給日本醫界了解。因此，建立臺日醫療正式與穩固的交流關係，增進雙方的了解，對於未來兩國醫療衛生方面的合作，都將大有助益。

二、 過程

2012 年 11 月 14 日至 16 日，臺大醫院參訪團隊共 5 人，包括陳明豐院長、臺大醫學院何弘能副院長、醫院林明燦副院長、國際醫療中心譚慶鼎執行長及國際醫療中心古家瑜管理師赴日本東京進行交流參訪及簽署學術交流合作協議書。行程主要除與東大病院簽署交流合約外，亦參訪東京大學醫學部附屬病院及 2010 年即與本院建立學術交流關係的日本杏林大學醫學部附屬病院，另外也參訪位於銀座之 SunCity 老人之家。這是本院首次以醫院名義赴日進行交流並簽署交流合約。

(一)、參訪東京大學醫學部附屬病院(後簡稱「東大病院」)及簽約

東大病院隸屬於東京大學醫學部，東京大學為世界知名院校，更是亞洲數一數二的名校。東大醫學部包含醫學部及醫學系研究科，醫學部長及醫學系研究科科長皆為宮園浩平教授。醫學部下有醫學科和科學與健康科(2010 年由健康科學和護理學系改制合併)，及東大病院。東大病院的前身為「神田お玉ヶ池種痘所」(神田玉池種痘所)，於西元 1858 年成立，至今已超過 150 年，歷史悠久。其組織歷經更迭，1877 年東京開成學校與東京醫學校合併為東京大學，名稱也改為「東京大學醫學部附屬病院」，後又由於東京大學的改名，該院名稱又陸續改為「帝國大學醫科大學附屬醫院」、「東京帝國大學醫科大學附屬醫院」、「東京帝國大學醫學部附屬醫院」，直至 1947 年才正式定名為東京大學醫學部附屬病院。臺大醫院成立於西元 1895 年，同樣也隸屬於國立臺灣大學醫學院，論醫院歷史及成立背景皆與東大病院類似。東大病院的病院長現為門協孝教授。該院目前有超過 1,200 床，每天平均住院約 1,100 多人，門診病人約 4,000 多人。

此次本院由陳明豐院長代表本院及臺大醫學院赴東大病院參訪並簽署交流合約。因適逢東大醫學部的醫學部長宮園浩平教授赴外地公出，此次本院主要拜會對象為東大病院的病院長門協孝教授，門協病院長本身為日本知名的新陳代謝

及糖尿病之專家。

有別於其他新崛起醫院的新穎設備及病房設計，東大病院的整體設計堪稱中規中矩。因成立時間歷史悠久，院區內也有如同本院西址大樓般的百年舊建築物仍存在並且營運中。雖無特殊嶄新硬體設施，空間也不達寬敞，但院內維持如同日本人的個性，給予人乾淨且舒服的感覺。這次因參訪時間有限，本院人員僅參訪該院胃鏡室、消化外科病房、檢驗醫學部及 ICU。東大病院的 ICU 有 60 床，其中 20 床為急診 ICU，該院一年的開刀總數約為 11,000。在參訪 ICU 的同時，也由 ICU 介紹醫師口中得知日前該院剛完成日本第 200 例心臟移植。

在參訪完東大病院後，本院代表團即前往病院長室與門脇孝病院長碰面。門脇孝病院長於 2011 年甫就任東大病院之病院長，他本身也為東大醫學部內科學部的代謝及營養學教授，同時自 2008 年起即擔任日本糖尿病學會理事長。門脇病院長非常高興此次能有機會與本院建立正式交流關係，身為頂尖國立大學的附屬病院，該病院也肩負著許多來自社會不同的期待與責任，其主要目標有三：對病人提供最好的服務、臨床醫學的精進及培育後續英才，與臺大醫院的使命類似。

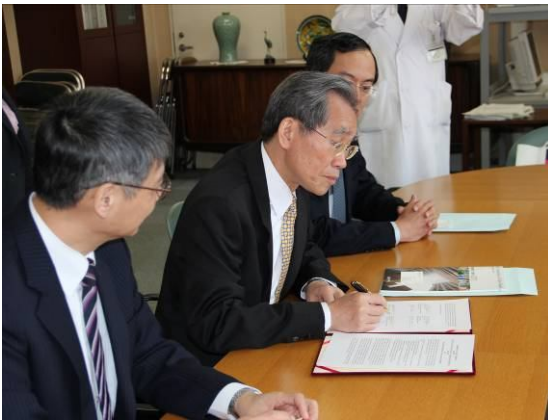
◎東大病院參訪及簽約剪影



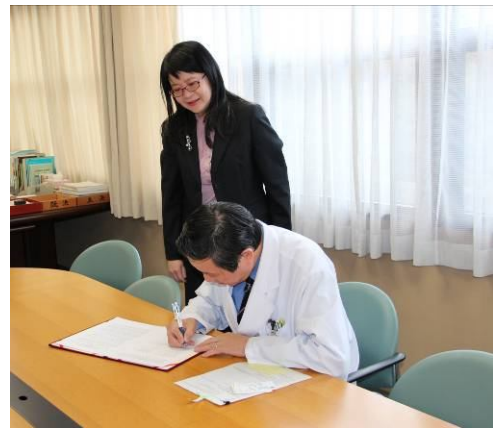
本院人員於東大地標物赤門前合照



本院人員於東大病院前合照



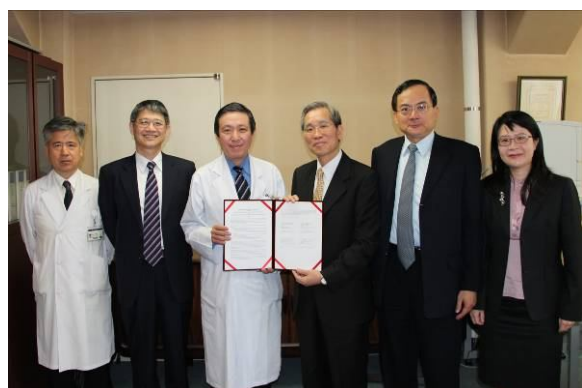
本院陳院長簽約



東大病院門脇病院長簽約



陳院長與門脇院長共同展示雙方合約



本院人員與東大病院人員代表合照

(二)、赴杏林大學醫學部附屬病院參訪

臺大醫院參訪團隊參訪完東京大學醫學部附屬病院後，也緊接著來到東京都的西方，位於三鷹市的日本杏林大學醫學部附屬病院。臺大醫院於 2010 年年底與日本杏林大學醫學院簽署學術交流合約以來，尙未有正式互訪機會，但院內單位已曾前往參訪過。此次赴日藉與東大病院簽署交流合約之機會，本院參訪團也同時回訪杏林大學醫學部附屬病院，並就未來本院設立健康大樓之規劃與該院管理部門進行意見交換及討論，作為硬體及空間配置之參考。

杏林大學醫學部附屬病院前身爲三鷹新川病院，於 1954 年由松田進勇醫師創立，他同時也是杏林大學的創辦人。松田醫師因深覺教育品質對於國家的發展和人民品格的重要，故獨資在三鷹市創立了杏林大學，建校的精神爲「真善美的探究」。1970 年由於杏林大學醫學部的開設，名稱也正式改名爲杏林大學醫學部附屬病院。杏林大學醫學部附屬病院的病院長現爲甲能直幸教授，本身爲頭頸部腫瘤的專家。

杏林大學醫學部附屬病院目前病床數爲 1,153 床，佔床率爲 83%，平均住院天數(LOS)爲 12 天。病院員工數約有 2,158 人，其中醫師爲 694 人(實習醫師有 146 人)，護理師爲 1,373 人，因爲 ICU 床數多的關係，其護理師所佔的比例也較高。杏林大學醫學部附屬病院主要服務三鷹市附近地區及急重症患者，90%的病患數來自於周邊區域。年平均門診病人數爲 673,000 人，其中急診病人數每年約爲 35,000 人，佔門診病人數的 5.2%。年平均手術數爲 11,557 件，其中 17.4%爲急診手術。杏林大學醫學部附屬病院自 1979 年起即設立急救中心，1993 年進而設立急救中心大樓，1994 年經日本厚生省認定爲高度急救中心。杏林大學醫學部附屬病院長期致力於急重症的服務也反應在其護理師人數和特殊 ICU 的床數，在最近的資料也顯示該院每月受治急重症病人的數量(Number of Critical & Emergency Patients)爲東京都第一。

杏林大學醫學部附屬病院非屬於公立體系，在營運上雖無獲得政府機關的任何補助，但在硬體設施發展的投資上也相對能有較多發展空間。三鷹市對於市內

的高樓有高度的限制，不能超過 32 公尺，因此樓層的限制約在 10 樓。目前該院第三醫療大樓已於 2012 年 10 月完工開幕，主要作為內科病房，連同原有的門診大樓、第一醫療大樓、第二醫療大樓、中央醫療大樓及外科醫療大樓已形成東京都西方頗富規模的醫療院所。該院之醫療大樓皆配有防震設施，可承受震度達 7 級的地震，其作法是在建築物的地基處裝置 93 個由鉛核包覆的橡膠，可有效減少 60%的震度形成隔震醫院(Seismically Isolated Hospital)，其建構理念及作法非常值得同位於地震帶的臺灣醫院參考。2011 年 3 月的日本東北大地震，東京也都感受到強烈的震度，但由於隔震大樓的設計，地震並無對該院產生顯著影響，因此也無任何人員受傷。

杏林大學醫學部附屬病院近期較為特殊的一項設施就是投下巨資全新打造的醫院廚房。全新的廚房占地有 1,600 平方公尺，設在外科醫療大樓的 B1，已通過 HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Point)系統認證，吸引許多同業前來此處參觀。會促使杏林大學醫學部附屬病院願意花費高額成本提高廚房的設備及餐點的主要原因是因為日本的保險公司大多有負擔病人住院期間的餐食費用，所以病人在院內用餐的比例很高，目前院內約有 80%病人的用餐由杏林大學醫學部附屬病院的廚房提供。而新廚房的一大特色就是購置新的 Cook Chill System 及可再加熱的餐車(Re-heating Cart)。Cook Chill System 的簡單原理就是將烹調過的食物迅速降溫，將食物保持新鮮狀態。而餐車就是用於食物要食用時的加熱及保溫保冷。餐車的主要特點是備有中央溫度監控系統 (Central Temperature Monitoring System)，餐車內會將餐盤隔為兩個區域，一處保溫，一處保冷。工作人員先將餐盤與餐點放入餐車，關上後按下中控按鈕即可進行加熱，加熱時間約為 1 小時。加熱時只會針對熱食部分進行加熱，完成後系統會進行保溫，而日本人習慣的冷食及水果、飲料等則能在另一處加熱保溫時仍保有冷度，即在一臺餐車內就可同時進行加熱保溫和保冷。配餐人員在供餐時只需將餐盤取出，病人就能即刻享用到熱騰騰的主餐而非已退溫的餐點。從這個新系統採用之後，杏林大學醫學部附屬病院在餐點的滿意度從舊有的 44.4%提升到 82.9%，可謂相當地成

功。Cook Chill System 及餐車(Re-heating Cart)之造價高昂，雖然初期難以達到收支平衡，但該院預估 5 年後即可回收投資的費用，是非常創新且有遠見的投資。

杏林大學醫學部附屬病院在病院硬體、病人需求及醫療服務等種種積極的努力下，據專門雜誌統計，在 2010 年，杏林大學醫學部附屬病院為「東京都最值得信賴醫院」第 5 名，東大病院的排名則居首，但齋藤副院長也表示，隔年的 2011 年，該院已晉升為五名之內，而東大病院已滑落至五名以外。

※杏林大學非常重視本院的參訪，在本院參訪過後，也在該病院首頁最新消息放上此次臺大醫院參訪的記事

杏林大学医学部附属病院
KYORIN UNIVERSITY HOSPITAL

日本医師会
評価機構認定

〒181-8611 東京都三鷹市新川6-20-2 TEL 0422-47-5511

Google

診療受付時間について 面会・お見舞いについて

受診・入院のご案内 診療部門のご案内 医療関係の皆様へ 病院概要 交通アクセス

診療科クイックアクセス 外来担当表クイックアクセス

診療受付のご案内
初診受付時間
平日 8時45分～12時00分
土曜 8時45分～11時00分
休診日
日曜・祝日・年末年始・
学園創立記念日(11月11日)

病院紹介動画
Introduction

臨床研修(初期・後期)のご案内
The clinical training

看護部のご案内
The nursing department

人間ドックのご案内
The clinical survey

杏林大学病院ニュース

当院のドクター紹介(毎月更新) ドクター紹介一覧

近藤 晴彦(呼吸器・甲状腺外科 教授)
人の役に立てるといふことは、お金には代えられない、自分のモチベーションになります。

永根 基雄(脳神経外科 教授)
医療はあらゆる面で昔と現在は違う。そういう進歩に自分が貢献できるというのは嬉しい。

各診療部門の取り組み 取り組み一覧

各科医局説明会(後期研修医向け)
【平成25年度】レジデント募集について

精神神経科
精神神経科にうつ病の最新治療装置である経頭蓋磁気刺激(TMS)を2台導入。

泌尿器科
前立腺がんの最新医療用手術ロボットを導入。

放射線科

最新情報 最新情報一覧 院内コンサート一覧

2012年04月19日 分娩制限についてのお知らせ(里帰り分娩についてのご注意)

2012年11月21日 「栄養部ニュース11月号」を発行しました

2012年11月20日 秋の火災予防運動 三鷹キャンパスで消防演習・防災訓練を実施

2012年11月19日 台湾大学病院の一行が当院を見学

2012年11月16日 【がん看護研修上級編】がん化学療法と看護(第2回) 研修会のご案内 <<看護師の皆様へ>>



新着情報詳細

[新着情報一覧](#)

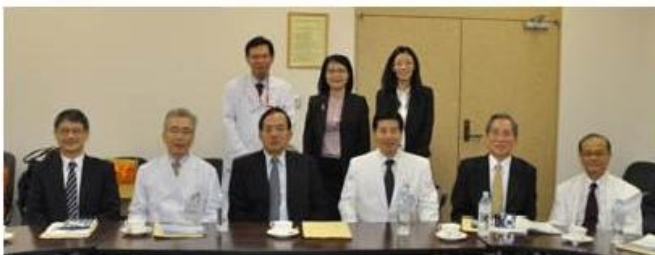
台湾大学病院の一行が当院を見学

作成日時 2012年11月19日

平成24年11月16日(木)、台湾大学病院の陳明豊病院長をはじめ5名の方が病院見学
に当院を訪れました。今回の見学は、台湾大学病院で新しい病院の建設を予定しており、
当院の最新の施設・設備を参考にするために行われたものです。

一行は松田博青理事長と挨拶を交わした後、松田剛明副理事長や齋藤英昭副院長から
当院の概要や新病棟の特徴、栄養部の施設・設備等について説明を受けました。続いて
行われた病院内の見学では、新病棟の換気システムやHCU・CICUの患者のプライバシー
に配慮した構造などをメモや写真を撮りながら熱心に見学していました。

最後に陳病院長は「杏林大学病院の最新の設備を見学させていただき、大変勉強になり
ました。ぜひ新しい病院の参考にしたいと思います」と感謝の言葉を述べ、友好の記念
に甲能直幸病院長へ台湾大学のミニチュア模型等が贈られました。甲能病院長は「台湾
大学病院が素晴らしい病院を建設する日を楽しみにしています」と挨拶し、終始和やかな
雰囲気の中、病院見学は終了しました。



◎杏林大學醫學部附屬病院參訪

	
<p>本院人員與杏林大學醫學部附屬病院人員於交流討論後合照</p>	<p>陳院長致贈甲能院長本院西址模型</p>
	
<p>齋藤副院長為本院人員詳細解說 ICU 設備</p>	<p>齋藤副院長親自示範病房換氣系統並講解如何運作</p>
	
<p>廚房的餐車，具保冷及保溫功能</p>	<p>餐車內將熱食與冷食一分為二，可同時加熱和保冷</p>

(三)、銀座 SunCity 老人之家參訪

臺大醫院現於全臺有六個分院，位於臺北之北護分院，因該地域性之故，就診民眾也以年長者居多，並以建構「老年醫學暨長期照護的整合型中心」為發展重心。北護分院除了口碑卓著的護理之家及居家護理業務外，並積極與政府部門合作參與長期照護制度規劃，及發展各類社區機構之老人健康服務。本次本院院長暨管理團隊至日本參訪，也以此為參訪目的之一，在臺灣時即聯絡東京當地的 SunCity 老人之家安排參訪事宜。

SunCity 在日本建有多處老人之家，主要分布在關東及關西，且大多位於城市近郊。SunCity 老人之家中，有些是針對可自理的年長者提供單純住宅型服務，有些則兼有提供照護服務，亦有專門提供 24 小時照護的高階護理之家(ロイヤルケア)。SunCity 在關東的老人之家有九間，護理之家有兩間；關西的老人之家有三間，護理之家有一間，是日本少數營運大型老人之家的公司。本次本院參訪團參訪的 SunCity 老人之家位於銀座，因位居中央區繁華地段並鄰近偶田川，有別於位於近郊的平面式老人之家，其建築物為高樓大廈，共提供 314 間住房。建築物內除有 39 戶是提供照護服務的護理之家，其餘皆為針對高齡者且社經地位高者所提供的公寓式住宅，共 275 戶，其標榜如住宿在飯店般的感覺，優雅地享受銀座的歷史和文化，安心地居住。

銀座 SunCity 老人之家的 2 樓設有西崎診所，主要負責住所內居住長者之基層醫療。由於銀座 SunCity 老人之家與日本知名的聖路加國際病院分別位於偶田川的兩側，因此銀座 SunCity 老人之家與聖路加國際病院合作看診，主要由聖路加國際病院支援西崎診所的醫師，一年的合作費用達 7,000 多萬日幣。銀座 SunCity 老人之家針對的入住對象為日本最高階層的用戶，收費也相對高昂，除入住時需先繳交至少約 5,000 萬日幣的入住金外，每月還需繳交管理費和餐費。入住金是保證入住者 15 年使用住宅設施的費用，且會依居住樓層的不同而有差異。管理費和餐費，若以 1 人入住而言，每個月需繳交的管理費為 172,200 日幣，餐費為 94,500 日幣(含三餐)，而入住者的電話費，有線電視費用，停車場使用費

等等，則需由入住者自行負擔。需要看護照顧的長者，還可額外加付 525 萬日幣的健康管理費。入住此處的住民除了地位很重要外，財力背景也是極為重要。因此據工作人員表示，目前入住者的平均年齡為 75 歲以上，99% 為大學畢業，在 75 年前的年代，大學普及率遠不若現今，可知入住者也都有一定的教育水準。對於已繳交入住金及相關費用的住民，SunCity 老人之家會提供終生照顧服務到住民老逝為止。舉凡住民突然的中風、生病、協助洗澡、或是需要由專人陪去醫院就醫者，這邊的服務人員會提供 7 天 24 小時全部的協助，對於住民而言非常有保障。SunCity 老人之家也是全日本對於餐點最用心的老人之家，提供早午晚三餐，分別費用為 500 日幣、1,000 日幣和 1,500 日幣再加消費稅，供餐時間有 2 小時，住民若不希望付每個月的餐費，但偶爾想在設施內用餐的話可以自由選擇需要的用餐時間至餐廳用餐。

◎SunCity 老人之家參訪



🏠 銀座 SunCity 老人之家 1 樓的挑高大廳



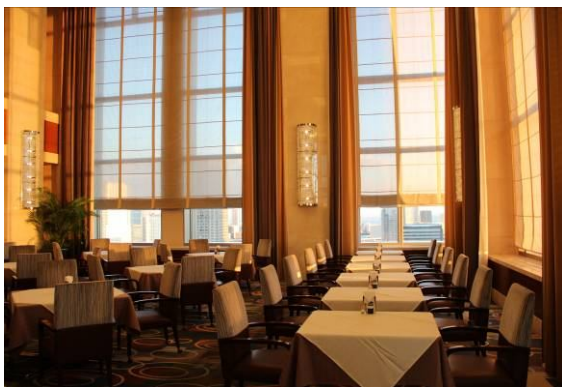
🏠 位於 3 樓的單人展示房



🏠 2 樓設有男女澡堂、三溫暖及游泳池



🏠 本院人員於西崎診所前合影



🏠 位於 30 樓的餐廳



🏠 本院人員及翻譯與 SunCity 老人之家的代表會晤交談

(四)、參訪自動停車場

雖經濟長期不景氣，但日本在科技上的發展仍然執世界之首，且擁有許多專利。本院即將興建新的健康大樓以因應日漸增多的門住診病患，而考量到病患的人數、停車的需求及空間的規劃，在寸土寸金的台北市能夠加以應用的即是配合建築物的情況，將停車位設計為立體停車場的模式，以最大限度利用有限的空間，取代傳統的平面式停車場。希望能有效設置讓車輛可直接進入的停車空間，提高車輛收容率。此次藉參訪日本交流醫院之際，也參訪位於東京兩處的新式自動停車場，一處位於六本木的君悅飯店(Grand Hyatt Tokyo)，一處則位於今年度剛落成啓用的晴空塔(Tokyo Skytree)內，參考日本最新的停車場設計概念。

首先本院參訪團先至六本木的君悅飯店(Grand Hyatt Tokyo)參觀停車場設施。六本木是日本知名的辦公區，高樓大廈彼鄰而建，在地狹人稠的東京都內，停車位的設計常隱藏在高樓裡面，既能節省水平空間也可保持外部美觀。六本木的君悅飯店旁是知名的觀光點六本木 Hills，飯店的樓上也結合有辦公區及電影院，所以是複合式的商業大樓。配合洽商、工作、娛樂及旅宿的需求，大樓的總停車位備有 668 個，君悅飯店的使用量約為 195 個停車位。

接著，本院參訪團也至晴空塔(Tokyo Skytree)地下室參觀內部停車場。因應眾多的旅客及觀光需求，此處的停車位設有 336 個。這邊的自動停車場基本概念很簡單，就是方便且人性化，配合電腦輔助系統，讓使用者能簡單使用，輕鬆停車。停車的方式首先是按照指示將車子停入指定位置，配合指示熄火，若車子沒有停正，會由機械修正車輛位置再入庫。而車子的停放與使用者的出入方向不同，會在確定使用者離開停車位後，才將車子運送至下方停車庫。本次也深入晴空塔下方停車庫參觀，從上方停車場運送下來之車輛會由電腦操作送到三層樓高的地下空間，妥善放置。從旁觀察發現，日方接待人員在進行口頭聯繫業務時，均會執行「寫下」、「複誦」、「請對方確認」等步驟，此亦為本院執行電話或口頭醫囑時應有之作業程序，日方人員嚴謹確實之態度，也值得我們效法與學習。

◎自動停車場參訪



🏠 六本木凱悅飯店的停車場，車子由前方駛入，車子從左方運送至停車庫



🏠 位於晴空塔的停車場



🏠 車子由下方輸送帶送至右方平台



🏠 停車注意事項會放在車庫明顯處



🏠 隱身在地底的三層樓停車庫



🏠 車輛在停車庫停放方式

三、心得

本次本院參訪團赴日參訪兩家大學醫學部附屬病院。東京大學醫學部附屬病院於臨床研發之質量均非常優秀，但在醫院經管效能、病人品質安全之執行上略顯落後，以致雖於 2010 年以前均為「東京都最值得信賴醫院」之首，但自 2011 年起已跌至前五名之外。相較之下，杏林大學醫學部附屬病院注入新的管理概念，較重視品管安全及經營管理，致力提供以病人為中心的服務，硬體設備與環境建築注重人性化規劃及綠化；其設立於第 3 病棟 4 樓全樓層之腦中風中心(SCU, Stroke Care Unit)，環境設備新穎，整合神經內科、神經外科、復健科等相關專科資源，使病人照護連貫一致。另，該院除重視病人照護品質外，亦注重同仁關懷，值班室環境舒適整潔，並設有咖啡廳、電視等設備，使同仁在忙碌之餘亦能適時休息。其於「東京都最值得信賴的醫院」之排名自 2010 年起均為前五名，優於東京女子醫科大學附屬病院、順天堂大學醫學部附屬順天堂病院等諸多歷史悠久之醫院。

本院早先運作型態與東京大學醫學部附屬病院相似，然，因應整體醫療環境之快速變化，須順應時勢調整發展方向，使醫療服務、臨床研發、經營管理各面向均能有良好成效，方可常保領先及永續經營。

四、建議事項

- (一) 此次參訪杏林大學醫學部附屬病院深刻感受其經營醫院之用心與努力，對於提升服務病人品質及醫療設備有完善規劃，且妥善運用經費予以長遠投資，其做法與觀念值得臺灣醫院學習。不但未來本院新健康大樓之設立及其他相關硬體設施之規畫，應請負責單位派員前往杏林大學醫學部附屬病院觀摩學習外，也推薦國內其他醫療院所、醫管專家、醫藥衛生主管機關能有機會前往觀摩取經。

(二) 有感於現今醫療國際化及地球村的觀念，建議未來可再多與其他國家之教學醫院建立合作關係，擴大國際學界之網路版圖。每次交流時安排不同科別的醫師參與，讓全院各科都有機會代表醫院參與國際交流，增加各部科對於醫院國際交流的認同感與參與感。

五、附錄

※ 與東京大學醫學部暨附屬病院交流合作協議書

AGREEMENT OF ACADEMIC COOPERATION
BETWEEN
THE COLLEGE OF MEDICINE, NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY
AND
THE FACULTY AND GRADUATE SCHOOL OF MEDICINE, THE UNIVERSITY
OF TOKYO

The College of Medicine, National Taiwan University, and the Faculty and Graduate School of Medicine, the University of Tokyo, join in the following agreement (the "Agreement") in order to further promote mutual cooperation in education and scientific research. Collaborations that involve the provision of clinical care, or changes in current programs, may necessitate additional agreements between the parties.

1. Within fields that are mutually acceptable, the following general forms of cooperation may be pursued:

- (a) Exchanges of scientific materials and information;
- (b) Enrollment of visiting students for clinical electives for periods of 1-3 months or research electives for periods of 2-12 months;
Up to two students per academic year are allowed to apply for clinical electives, but their acceptance is totally at the discretion of the chairman of the relevant clinical departments.
Applications for electives should be submitted to the host institution from 45 to 120 days prior to the start of a rotation month.
- (c) Appointment of postdoctoral research fellows for periods of 1 to 3 years;
- (d) Visits or temporary appointments of faculty members and research scholars;
- (e) Joint research activities and organization of joint conferences.

2. Each institution shall require that any student or faculty member who participates in a cooperative program shall meet the other institution's standards of maturity, ability, and health, including proof of routine immunizations. Each institution shall require that any visiting student, research fellow, or faculty member carry adequate health insurance and not permit this coverage to lapse while the student, fellow, or faculty member is participating in the cooperative program. Exchange students, up to three per institution per year, will not be required to pay tuition, entrance fees, or examination fees to the host institution.

3. Exchange students will not be eligible for academic degrees granted by the host institution. The evaluation of the exchange students will be determined by the host institution, and will be provided to the home institution. The granting and calculation of academic credit at the home institution for work or study done by exchange visitors at the host institution will be determined by the home institution after respecting the evaluations from the host institution.

4. This Agreement is valid for two years, effective from the date of the final signature affixed below by the parties hereto. Amendments or termination of this Agreement may be made at any time through mutual consent of the two parties.

5. In the case that research results impacting upon matters of intellectual property rights are expected to arise in the course of collaborative projects carried out under the terms of Article 1 above, the parties shall discuss in good faith and agree in a separate document the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question and in accordance with the policies of each party.

6. This Agreement is executed only in English.

Pan-Chyr Yang

Pan-Chyr Yang, M.D., Ph.D.
Dean
College of Medicine
National Taiwan University

Oct 22, 2012

Date

Kohei Miyazono

Kohei Miyazono, M.D.
Dean
Faculty and Graduate School of Medicine
The University of Tokyo

Oct 29, 2012

Date

Ming-Fong Chen

Ming-Fong Chen, M.D., Ph.D.
Superintendent
National Taiwan University Hospital

Nov, 15, 2012

Date

Takashi Kadowaki

Takashi Kadowaki, M.D., Ph.D.
Director
The University of Tokyo Hospital

Nov 15, 2012

Date